

5KVJ0111



**KitchenAid**

## ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DE LA LICUADORA MASTICADORA DE EXTRACCIÓN MÁXIMA</b>	
Medidas de seguridad importantes.....	76
Requisitos eléctricos.....	79
Tratamiento de residuos de equipos eléctricos.....	79
<b>COMPONENTES Y FUNCIONES</b>	
Componentes y accesorios.....	80
<b>MONTAJE DE LA LICUADORA MASTICADORA DE EXTRACCIÓN MÁXIMA</b>	
Montaje de los componentes de la licuadora masticadora de extracción máxima...	81
<b>USO DE LA LICUADORA MASTICADORA DE EXTRACCIÓN MÁXIMA</b>	
Preparación de zumos.....	83
<b>CONSEJOS PARA OBTENER EXCELENTES RESULTADOS</b>	
Consejos rápidos.....	84
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b>	
Limpieza de la licuadora masticadora de extracción máxima.....	85
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	87
<b>GARANTÍA Y SERVICIO</b> .....	88

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

 **ADVERTENCIA**

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
3. No utilizar si no está instalado el contenedor de pulpa.
4. Asegúrese de que la tapa de la licuadora masticadora está bien cerrada antes de encender el motor. No retire la tapa mientras el exprimidor está en funcionamiento.
5. No intente forzar el mecanismo de bloqueo de la tapa.

6. Asegúrese de apagar la licuadora masticadora y de desenchufarla de la toma de corriente cuando no se utilice, antes de poner o retirar piezas y antes de limpiarla. Asegúrese de que el motor está completamente parado antes de desmontarlo.
7. No abrir hasta que se detengan las cuchillas y el tamiz giratorio.
8. Evite el contacto con las piezas móviles.
9. Las cuchillas son afiladas. Extreme el cuidado cuando manipule cuchillas muy afiladas, cuando vacíe el bol y durante las tareas de limpieza.
10. No introduzca los dedos ni otros objetos en el orificio de la licuadora masticadora mientras esté en funcionamiento. Si los alimentos quedan atascados en el orificio, utilice el empujador u otra pieza de fruta o verdura para empujarlos hacia dentro. Nunca empuje los alimentos con la mano. Utilice siempre el empujador. Cuando no sea posible utilizar este método, apague el motor y desmonte la licuadora masticadora para retirar los alimentos.
11. No utilice el aparato al aire libre.
12. Este aparato puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes, siempre que lo hagan bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad o que hayan recibido de las mismas las instrucciones adecuadas para su uso.
13. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento suficientes, siempre que lo hagan bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad o que hayan recibido de las mismas las instrucciones adecuadas para su uso de forma segura y hayan comprendido los peligros que este conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños menores de 8 años.

14. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
15. Mantenga a los niños vigilados y no permita que jueguen con el aparato.
16. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
17. No utilice el aparato si el tamiz, las piezas giratorias o la tapa están dañados o presentan grietas visibles. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
18. No ponga en funcionamiento el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un funcionamiento defectuoso, de caerse o de sufrir cualquier tipo de daño. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
19. Para protegerse contra el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la licuadora masticadora en agua ni en ningún otro líquido.
20. Para evitar daños en el mecanismo de engranajes, no sumerja el cuerpo de la licuadora masticadora en agua ni en ningún otro líquido.
21. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
22. Este aparato está pensado para uso doméstico y en aplicaciones similares como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y entornos laborales;
  - granjas;
  - clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - entornos de tipo “bed and breakfast”.

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Requisitos eléctricos

### **ADVERTENCIA**



#### **Peligro de incendio**

**No utilice un cable alargador.**

**Si lo hace, existe riesgo de incendio e incluso de muerte.**

Voltaje: 220-240 V C.A.

Frecuencia: 50 Hz


Potencia: 230 W

**NOTA:** Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

## Tratamiento de residuos de equipos eléctricos


### **Tratamiento del material del paquete**

El material del paquete es 100 % reciclable y viene etiquetado con el símbolo que así lo indica . Por lo tanto, todos y cada uno de los componentes del paquete deben desecharse con responsabilidad y de acuerdo con las normativas locales para el tratamiento de residuos.

### **Cómo desechar el producto**

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje apropiado de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

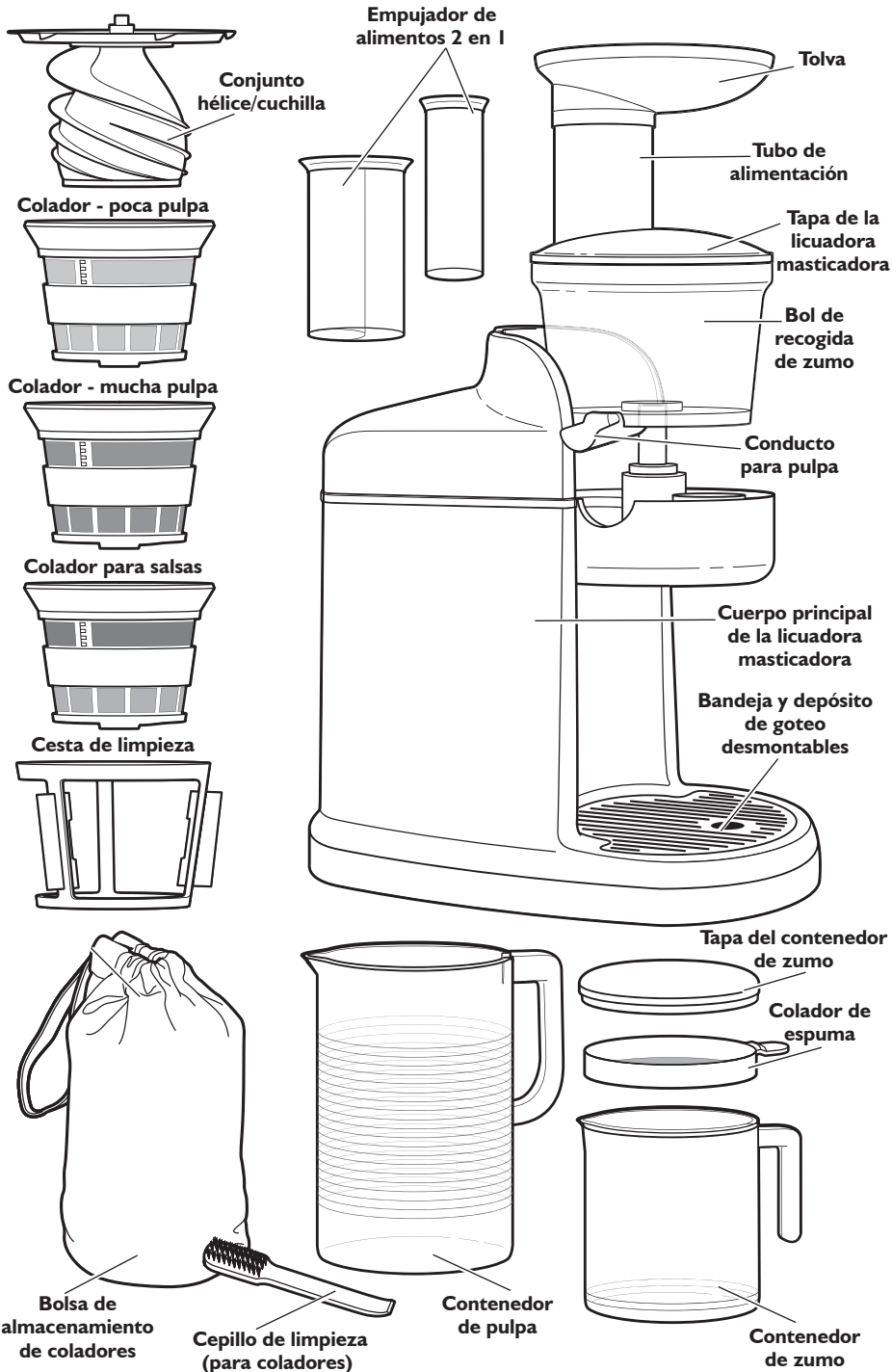


- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

# COMPONENTES Y FUNCIONES

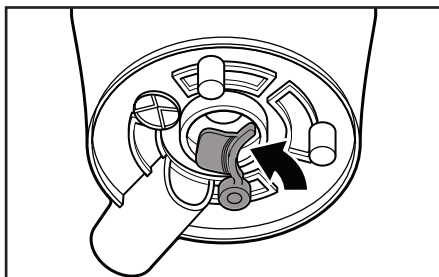
## Componentes y accesorios



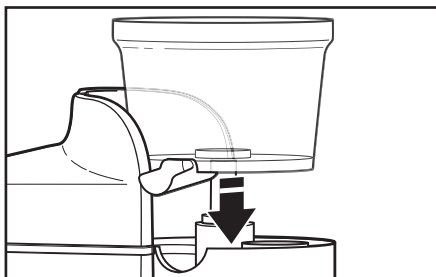
## Montaje de los componentes de la licuadora masticadora de extracción máxima

### Antes de utilizarla por primera vez

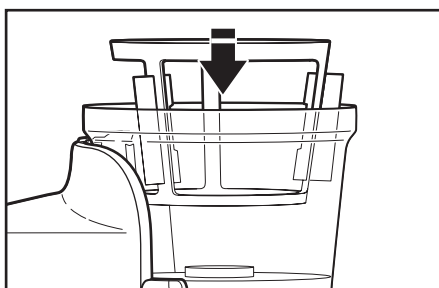
Antes de utilizar la licuadora masticadora de extracción máxima por primera vez, el cuerpo principal de la licuadora masticadora debe limpiarse con un paño húmedo. Lave el resto de piezas a mano o en la bandeja superior del lavavajillas. Consulte la sección “Cuidado y limpieza”.



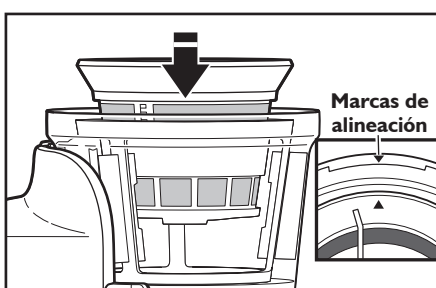
- 1** Coloque la junta detrás del conducto para pulpa.



- 2** Coloque el bol en el cuerpo de la licuadora masticadora.



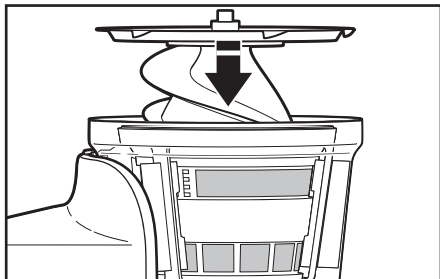
- 3** Introduzca la cesta de limpieza en el bol.



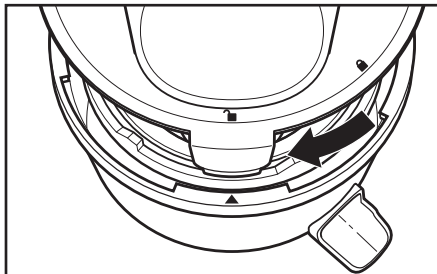
- 4** Sitúe el colador elegido en la cesta de limpieza con las marcas de alineación justo a la altura de la marca del bol.



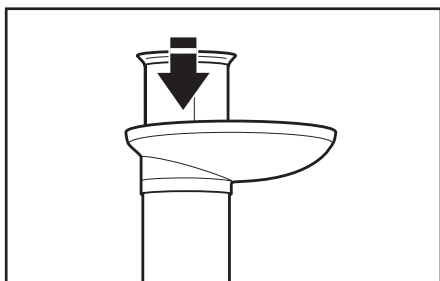
# MONTAJE DE LA LICUADORA MASTICADORA DE EXTRACCIÓN MÁXIMA



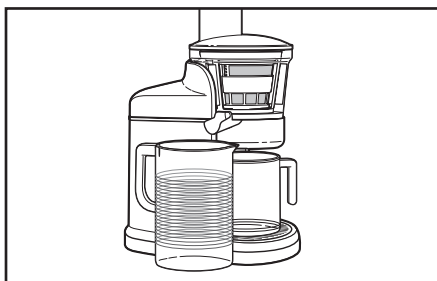
**5** Coloque el conjunto hélice/cuchilla dentro del colador.



**6** Para colocar la tapa en la licuadora masticadora, alinee el icono de candado abierto de la tapa con la flecha roja del bol de recogida de zumo/salsa. Gire la tapa a la derecha hasta que quede acoplada.



**7** Coloque la tolva en la parte superior del tubo de alimentación. Inserte el empujador de alimentos en el tubo de alimentación.



**8** Coloque el contenedor de zumo debajo del bol de recogida de zumo y el contenedor de pulpa debajo del conducto para pulpa.

## Preparación de zumos

### **⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de descarga eléctrica**

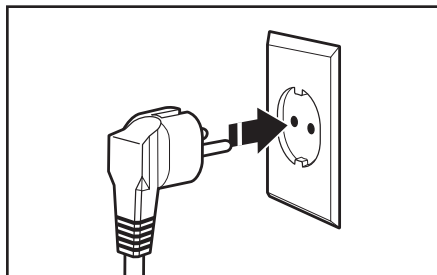
**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

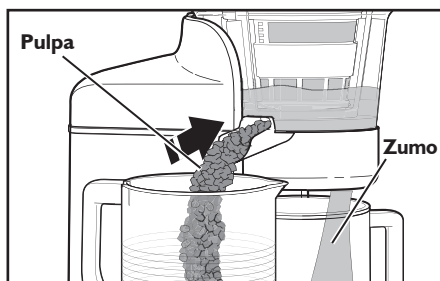
**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**



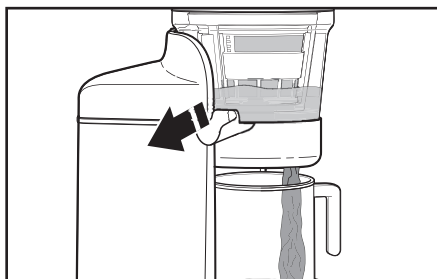
**I** Enchufe el aparato en una toma con conexión a tierra.

### **Antes de comenzar a procesar alimentos:**

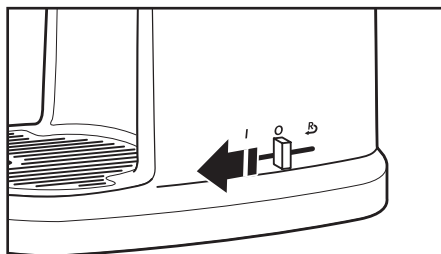
Es necesario quitar las semillas o las pepitas grandes para evitar dañar la hélice o los coladores. Esto incluye frutas como, nectarinas, melocotones, mangos, albaricoques, ciruelas, cerezas, etc.



**2** Para preparar zumo, el conducto para pulpa debe estar siempre presionado (abierto). Al estar abierto el conducto para pulpa, toda la pulpa que se genera durante la preparación de zumo fluirá por dicho conducto, quedando separada del zumo.

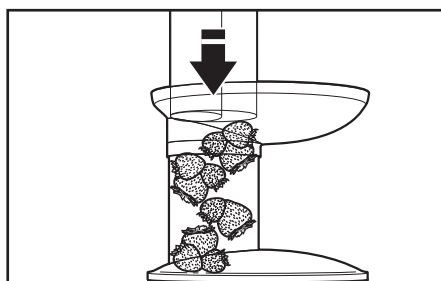


**3** Para preparar salsas, asegúrese de que está colocada la junta de caucho y que ha instalado el colador para salsas. Tire hacia fuera del conducto para pulpa (cerrado). Al estar cerrado el conducto para pulpa, el zumo y la fibra salen a través del conducto para zumo como una salsa.



**4** Desplace la palanca de encendido hacia la posición **I**.

**NOTA:** El tiempo máximo recomendado de la licuadora masticadora sin pausas es de 25 minutos. Deje que se enfríe la licuadora masticadora entre 10 y 15 minutos antes de volver a utilizarla.



**5** Coloque los alimentos que va a exprimir en la tolva. Utilice el empujador de alimentos para introducir lentamente los artículos en el bol de recogida de zumo.

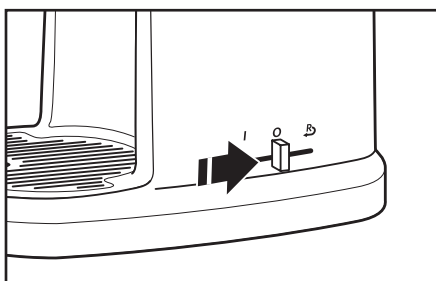


**Peligro: cuchilla giratoria**  
Utilice siempre el empujador de alimentos.

**No toque las aberturas.**

**Manténgalo alejado de los niños.**

**Si no se siguen estas indicaciones se pueden producir amputaciones o cortes.**



**6** Es posible que se acumule pulpa en el colador y en la hélice y provoque un atasco. Limpie la acumulación desplazando la palanca de encendido hacia la posición **O** y, a continuación, hacia la posición **B**.

## CONSEJOS PARA OBTENER EXCELENTES RESULTADOS

### Consejos rápidos

#### Antes de comenzar a procesar alimentos:

- Lave bien las frutas y verduras con el fin de asegurarse de que no tienen tierra, hojas ni tallos. No es necesario quitar las hojas pequeñas, como en el caso de las fresas.
- Para evitar daños en la licuadora masticadora, no procese frutas ni verduras congeladas. Para obtener un rendimiento óptimo, utilice siempre frutas y verduras frescas.
- Es necesario quitar las semillas o las pepitas grandes antes de procesar los alimentos para evitar dañar la hélice o los coladores. Esto incluye frutas como, nectarinas, melocotones, mangos, albaricoques, ciruelas, cerezas, etc.
- Pele siempre las frutas con pieles duras o no comestibles. Por ejemplo, mangos, cítricos, melones y piñas.

- No es necesario pelar algunas verduras, los pepinos o los calabacines amarillos si tienen una piel blanda y la receta lo requiere. Al dejar la piel conseguiremos cambiar el color y sabor de los zumos o salsas resultantes.

## Durante el proceso de los alimentos:

- Para obtener los mejores resultados, inserte los trozos de frutas o verduras de uno en uno.
- Cuando procese apio con otras frutas/verduras, se recomienda intercalar el apio con otros alimentos para evitar la acumulación de pulpa dentro del bol de recogida.
- Cuando se procesen verduras con hojas, como espinacas y coles, se recomienda procesar con una combinación de frutas o verduras acuosas o fibrosas para mejorar el flujo de y aumentar a cantidad de zumo o salsa.

- No procese plátanos.
- Para disminuir la acumulación de espuma y semillas/partículas, utilice el colador de espuma para colar estos sedimentos antes de que acaben en el zumo o salsa.

## Después de procesar alimentos:

- La pulpa almacenada se puede utilizar para otras recetas, como abono orgánico, o bien desecharse.

## Para una limpieza fácil:

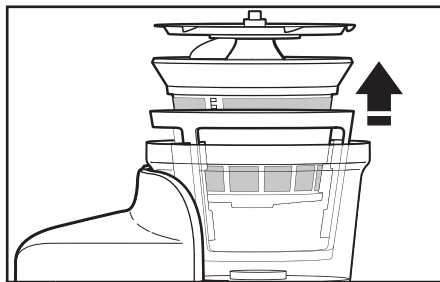
- Limpie las piezas durante el uso del aparato para evitar que quede restos secos de zumo/salsa y pulpa.
- Después de cada uso, enjuague inmediatamente las piezas desmontables en agua caliente para eliminar la pulpa y el zumo/salsa. Puede que sea necesario utilizar un cepillo de limpieza para eliminar la pulpa del colador. Deje que las piezas se sequen al aire libre.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

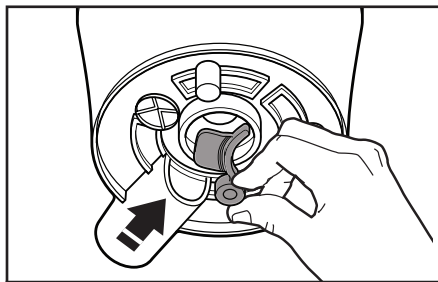
### Limpieza de la licuadora masticadora de extracción máxima

**IMPORTANTE:** Para evitar daños en la licuadora masticadora, no lave ni sumerja el cuerpo de la misma en agua ni en otros líquidos. Todas las demás piezas pueden lavarse en la bandeja superior del lavavajillas.

Antes de limpiarla, asegúrese de que la licuadora masticadora está apagada y desenchufada de la toma de corriente.



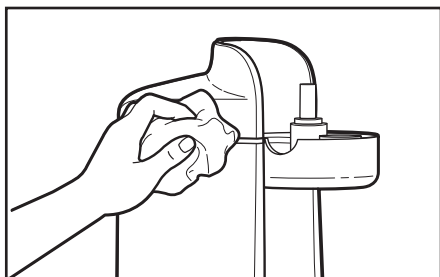
**1 Para desmontar el bol de recogida de zumo/salsa:** Quite la tapa. Retire la hélice. Saque el colador instalado y la cesta de limpieza del bol y apártelos.



**2 Para desmontar el conducto para pulpa para su limpieza:** Tire de la junta de caucho de la parte posterior del conducto. Agarre con cuidado el perno de la junta mientras desliza el conducto hacia el centro del bol de recogida de zumo/salsa.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

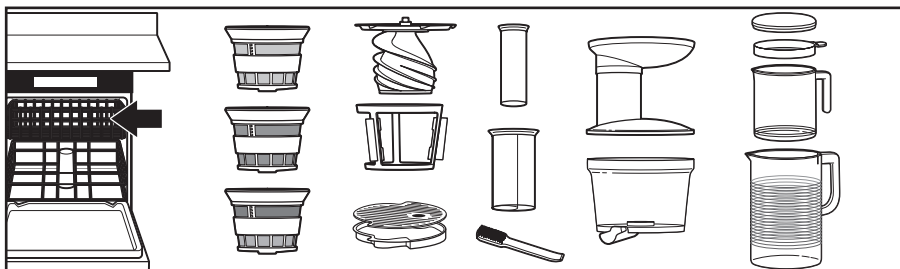
**NOTA:** Es posible que caiga zumo/salsa en la bandeja de goteo tras finalizar de procesar los alimentos. Para facilitar la limpieza, tanto la bandeja como el depósito de goteo pueden desmontarse y colocarse en la bandeja superior del lavavajillas.



**3** Limpie el cuerpo de la licuadora masticadora con un paño humedecido con agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos ya que podrían rayar la licuadora masticadora. Séquelo bien con un paño suave. Para evitar daños en la licuadora masticadora, no lave ni sumerja el cuerpo de la misma en agua ni en otros líquidos, ni lo ponga en el lavavajillas.



**4** Utilice el cepillo con agua tibia enjabonada para retirar los alimentos o residuos adheridos de los coladores.



**5** Todas las demás piezas de la licuadora masticadora pueden lavarse en la bandeja superior del lavavajillas.

## La licuadora masticadora de extracción máxima no funciona

### **! ADVERTENCIA**



#### **Peligro de descarga eléctrica**

**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

- Compruebe que la licuadora masticadora está enchufada a una toma con conexión a tierra. Si lo está, examine el fusible o el circuito eléctrico en el que está conectada la licuadora masticadora y compruebe que está cerrado.
- Asegúrese de que la licuadora masticadora está montada correctamente. Compruebe la sección “Montaje de los componentes de la licuadora masticadora de extracción máxima”.
- Asegúrese de que el colador está limpio y sin pulpa. Un exceso de pulpa en el colador puede afectar al rendimiento y será necesario retirarla. Compruebe la sección “Limpieza de la licuadora masticadora de extracción máxima”.
- La licuadora masticadora podría estar atascada. Apague la licuadora masticadora y cambie la dirección de proceso. Vuelva a apagar la licuadora masticadora, desenchúfela y retire la tapa para limpiar la pulpa acumulada. Compruebe la sección “Limpieza de la licuadora masticadora de extracción máxima”.

#### **Si el problema no puede corregirse:**

Consulte la sección “Garantía y servicio”.

No devuelva la licuadora masticadora al minorista; ellos no proporcionan servicio técnico. El número de serie para el servicio técnico se encuentra en la parte inferior del cuerpo de la licuadora masticadora.

## No circula suficiente zumo o sale por el eyector de pulpa

- Asegúrese de que la junta de caucho situada en la parte inferior de la licuadora masticadora está colocada correctamente.

## Chirrido, chasquido o vibración al preparar zumos

- Es normal que se produzca una especie de chirrido. Se trata del sonido que produce la hélice al procesar los alimentos.
- Es normal que se produzca un poco de vibración. Es indicativo de que el motor funciona correctamente.

# GARANTÍA Y SERVICIO

## Garantía de la licuadora masticadora de extracción máxima de KitchenAid

Duración de la garantía:	KitchenAid pagará por:	KitchenAid no pagará por:
Europa, Oriente Medio y África: cinco años de garantía completa a partir de la fecha de compra.	Costes de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos de materiales o mano de obra. Sólo un Servicio de asistencia técnica autorizado puede realizar las reparaciones.	<b>A.</b> Reparaciones cuando la licuadora masticadora se dedique a usos distintos de la preparación de alimentos en casa. <b>B.</b> Daños resultantes de accidentes, alteraciones, uso indebido o instalación/utilización sin respetar la normativa local sobre instalaciones eléctricas.

**KITCHENAID NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS.**

## Planificación del servicio

Cualquier reparación se debería realizar, en un ámbito local, por un centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid. Contacte con el distribuidor al que le compró la unidad para obtener el nombre del centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid más cercano.

Para obtener más información, visite nuestro sitio web en:  
**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

Estas instrucciones también están disponibles en el sitio web:  
**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

**KitchenAid**